Psalm 139:23-24

Search me, O God, and know my heart; Try me, and know my anxieties;

And see if there is any wicked way in me, And lead me in the way everlasting

Heirs of God

Whosoever fears God and keeps His commandments, is the servant of God. And in this service is not perfection, but the righteousness which leads to adoption. For this cause the prophets also and the apostles, the holy band whom God chose, entrusting to them the apostolic preaching, by the goodness of God the Father became prisoners in Christ Jesus. For Paul says, "Paul, the prisoner of Christ Jesus, called to be an apostle" (Eph 3: 1; Rom 1: 1): so that the written law works with us in a good servitude, until we are able to master every passion, and to become perfect in the good ministry of virtue through this apostolic state.

For if a man draws near to grace, then Jesus will say to him, "I will no longer call you servants, but I will call you my friends and my brothers: for all things that I have heard of my Father I have made known unto you" (Jn 15: 15). For those who have drawn near, and have been taught by the Holy Spirit, have known themselves according to their intellectual substance. And in their knowledge of themselves they have cried out and said, "For we have not received the spirit of bondage again to fear, but the spirit of adoption whereby we cry, Abba, Father" (Rom 8: 15): that we may know what God has given us – "If we are sons, then are we heirs; heirs of God, and joint heirs with the saints" (Rom 8: 17).

My dear brothers and sisters, and joint heirs with the saints, not foreign to you are all the virtues, but they are yours, if you are not under guilt from this fleshly life, but are manifest before God. For the Spirit enters not the soul of one whose heart is defiled, nor the body that sins; a holy power it is, removed from all deceit.

Truly, my beloved, I write to you as to reasonable people, who have been able to know yourselves. For he who knows himself, knows God: and he who knows God, is worthy to worship Him as is right.

St. Cyril of Alexandria

Eastern Christian Bulletin Service, PO Box 146, Fairfax, VA 22038-0146 www.ecbulletin.com Ph: 703-691-8862 Smartphone APP: **ECPubs**

Twelfth Sunday of Matthew



Icon of the Holy Napkin

METROPOLIS OF PITTSBURGH

Holy Trinity Greek Orthodox Church

August 23, 2026

Rev. Fr. Nicholas Halkias
Parish Priest
Home: 330-956-9039
Email: frnick@htgoc.net

Deacon Michael El-Bardawil
Cell: 330-209-7235

Dan Speece
Parish Council President
Cell: 240-483-6930
Email:djspeece@aol.com

Office: 330-494-8770
office@htgoc.net
www.htgoc.net

Office Hours
Monday - Friday
8:00 AM - 4:00 PM
(Closed noon-1pm for lunch)

Sunday Services
Orthros 8:30 AM
Divine Liturgy 9:30 AM

Today's Orthros & Liturgy

Epistle
1 Corinthians 15:1-11

Gospel
Matthew 19:16-26

Attendance
8/16/26
135

Today's Prosfora & Communion Wine

Donated by Crystal Callas
In Loving Memory of Helen Callas, Toula Callas, Nick Callas and Russell Jacobsen

Donated by Tom and Mary Helmick Papadopoulos
In Loving Memory of Elias Papadopoulos

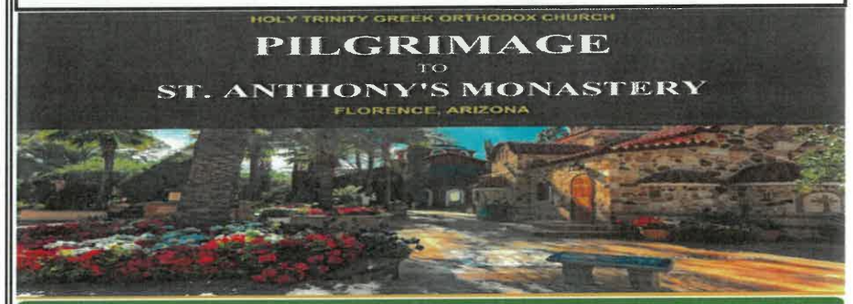
Upcoming Memorials

August 30
Memorial Coffee Hour for Kiriaki Georgiades

September 13
1-Yr. Memorial and Coffee Hour - George Rafailedes, Jr.
Memorial - Timothy (12 yrs) & Kathryn (7 yrs) Kalenterides, John Kalenterides (12 yrs)

ARIZONA MONASTERY TRIP

Deacon Michael is planning a trip to Saint Anthony's Greek Orthodox Monastery **beginning November 2, 2026 and returning on November 6, 2026.** Food and lodging is provided. Anyone interested or having questions is asked to call Deacon Michael at 330-209-7235 and sign up on the sheet at the pangari.





PONTIAN BOARD MEETING - TODAY, AUGUST 23, 2026

There will be a Pontian Board Meeting following Divine Liturgy **TODAY**, Sunday, August 23, 2026 downstairs in the church library. All board members are asked to attend.

YOUNG ADULTS - PARALIA ON THE ERIE - AUGUST 29, 2026 at 12:00 PM



Nickel Plate Beach, Huron, OH. Parking is $7.00 per vehicle.

Annual House Blessings



Fr. Nick will begin his yearly House Blessings for all parishioners on **Tuesday, September 1st.** All homes will be included on routes. For the day of your home visit, please call the Church Office **or** if the day you are scheduled has a conflict or issue. If you are interested in riding along on a day, please let the Church Office know so you can get on the list. Thank you!

Orthodoxy 101 and 201 Classes



Sign up sheets are at the pangari for anyone interested in taking our classes for Orthodoxy 101 or 201. **Classes begin on Wednesday, September 2 at 7:00 PM, following our evening service.** Classes are open to all and for anyone interested in learning more about our Orthodox Faith. See Father Nick for further information or any questions.



Tickets available now from any Koraes Board Member!



Call MaryAnn Rundo by September 1 at 850-368-8312.

Calendar for the Week

All Services are streaming online @ *www.htgoc.net/live*

Sunday, August 23
Trisagion - Helen Callas, Toula Callas, Nick Callas, Russell Jacobsen
40-Day Blessing - Aurora Luzio
Coffee Hour - Women's Book Club
Pontian Board Meeting 11:30 AM

Monday, August 24
Women's Book Club 6:30 PM

Tuesday, August 25
No Scheduled Events

Wednesday, August 26
Bible Study 11:00 AM
Paraklesis 6:00 PM

Thursday, August 27
St. Phanourios the Great Martyr
Orthros 8:30 AM
Liturgy 9:30 AM
Young Adult Basketball 7:30 PM

Friday, August 28
No Scheduled Events

Saturday, August 29
Beheading of John the Baptist
Orthros 8:30 AM
Liturgy 9:30 AM

Sunday, August 30
Memorial Coffee Hour - Kiriaki Georgiades
Choir Luncheon - La Pizzeria 12:00 PM

OFFICE CLOSED



The Church Office will be closed Monday, Sept. 7 for Labor Day.

NO CASH? NO PROBLEM!
Scan code with smart phone to make a payment instantly!

SCAN ME

Resurrectional Apolytikion.
Mode 3.

Let the heavens be glad. Let the earth rejoice exceedingly. For the Lord has shown strength with his arm. He trampled death by death. He became the first-born of the dead. Out of the belly of Hades, He has rescued us, and to the world He has granted the great mercy.

Apolytikion of the Feast.
Mode 1.

You gave birth yet preserved your virginity. You fell asleep in death yet did not desert the world, O Theotokos. You were transported to life, as you are Mother of Life and, by virtue of your intercessions, deliver our souls from death.

Kontakion.
Mode pl. 2. *Automelon.*

The Theotokos is undying in intercession.* Immovable is our hope in her for protection. * Neither death nor burial prevailed over her. * As she is Mother of Life, she was removed to life by Him, * the Lord who lived in her evervirgin womb.

St. Paul's First Letter to the Corinthians 15:1-11

Prokeimenon. Mode 3
Psalm 46.6,1
Sing praises to our God, sing praises.
Verse: Clap your hands, all you nations.

The reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 15:1-11

Brethren, I would remind you in what terms I preached to you the gospel, which you received, in which you stand, by which you are saved, if you hold it fast -- unless you believed in vain. For I delivered to you as of first importance what I also received, that Christ died for our sins in accordance with the scriptures, that he was buried, that he was raised on the third day in accordance with the scriptures, and that he appeared to Cephas, then to the twelve. Then he appeared to more than five hundred brethren at one time, most of whom are still alive, though some have fallen asleep. Then he appeared to James, then to all the apostles. Last of all, as to one untimely born, he appeared also to me. For I am the least of the apostles, unfit to be called an apostle, because I persecuted the church of God. But by the grace of God I am what I am, and his grace toward me was not in vain. On the contrary, I worked harder than any of them, though it was not I, but the grace of God which is with me. Whether then it was I or they, so we preach and so you believed.

The Gospel According to Matthew 19:16-26

At that time, a young man came up to Jesus, kneeling and saying, "Good Teacher, what good deed must I do, to have eternal life?" And he said to him, "Why do you call me good? One there is who is good. If you would enter life, keep the commandments." He said to him, "Which?" And Jesus said, "You shall not kill, You shall not commit adultery, You shall not steal, You shall not bear false witness, Honor your father and mother, and You shall love your neighbor as yourself." The young man said to him, "All these I have observed; what do I still lack?" Jesus said to him, "If you would be perfect, go, sell what you possess and give to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, follow me." When the young man heard this he went away sorrowful; for he had great possessions.

And Jesus said to his disciples, "Truly, I say to you, it will be hard for a rich man to enter the kingdom of heaven. Again I tell you, it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter the kingdom of God." When the disciples heard this they were greatly astonished, saying, "Who then can be saved?" But Jesus looked at them and said to them, "With men this is impossible, but with God all things are possible."

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον.
Ἦχος γ΄.

Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιάσθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος ἐν βραχίονι αὐτοῦ, ὁ Κύριος· ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον· πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο· ἐκ κοιλίας ᾅδου ἐῤῥύσατο ἡμᾶς, καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Ἀπολυτίκιον τῆς Ἑορτῆς.
Ἦχος α΄.

Ἐν τῇ Γεννήσει, τὴν παρθενίαν ἐφύλαξας. Ἐν τῇ Κοιμήσει, τὸν κόσμον οὐ κατέλιπες Θεοτόκε. Μετέστης πρὸς τὴν ζωήν, Μήτηρ ὑπάρχουσα τῆς ζωῆς, καὶ ταῖς πρεσβείαις ταῖς σαῖς λυτρουμένη, ἐκ θανάτου τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Κοντάκιον.
Ἦχος πλ. β΄. *Αὐτόμελον.*

Τὴν ἐν πρεσβείαις ἀκοίμητον Θεοτόκον, καὶ προστασίαις ἀμετάθετον ἐλπίδα, τάφος καὶ νέκρωσις οὐκ ἐκράτησεν· ὡς γὰρ ζωῆς Μητέρα, πρὸς τὴν ζωὴν μετέστησεν, ὁ μήτραν οἰκήσας ἀειπάρθενον.

Πρὸς Κορινθίους α' 15:1-11

Προκείμενον. Ήχος γ'
ΨΑΛΜΟΙ 46.6,1

Ψάλατε τῷ Θεῷ ἡμῶν, ψάλατε.
Στίχ. Πάντα τὰ ἔθνη κροτήσατε χεῖρας.

Πρὸς Κορινθίους α' 15:1-11 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, γνωρίζω δὲ ὑμῖν, ἀδελφοί, τὸ εὐαγγέλιον ὃ εὐηγγελισάμην ὑμῖν, ὃ καὶ παρελάβετε, ἐν ᾧ καὶ ἑστήκατε, δι' οὗ καὶ σῴζεσθε· τίνι λόγῳ εὐηγγελισάμην ὑμῖν, εἰ κατέχετε, ἐκτὸς εἰ μὴ εἰκῇ ἐπιστεύσατε. Παρέδωκα γὰρ ὑμῖν ἐν πρώτοις, ὃ καὶ παρέλαβον, ὅτι Χριστὸς ἀπέθανεν ὑπὲρ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν κατὰ τὰς γραφάς. καὶ ὅτι ἐτάφη· καὶ ὅτι ἐγήγερται τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ κατὰ τὰς γραφάς· καὶ ὅτι ὤφθη Κηφᾷ, εἶτα τοῖς δώδεκα· ἔπειτα ὤφθη ἐπάνω πεντακοσίοις ἀδελφοῖς ἐφάπαξ, ἐξ ὧν οἱ πλείους μένουσιν ἕως ἄρτι, τινὲς δὲ καὶ ἐκοιμήθησαν· ἔπειτα ὤφθη Ἰακώβῳ, εἶτα τοῖς ἀποστόλοις πᾶσιν· ἔσχατον δὲ πάντων, ὡσπερεὶ τῷ ἐκτρώματι, ὤφθη κἀμοί. Ἐγὼ γάρ εἰμι ὁ ἐλάχιστος τῶν ἀποστόλων, ὃς οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς καλεῖσθαι ἀπόστολος, διότι ἐδίωξα τὴν ἐκκλησίαν τοῦ θεοῦ. Χάριτι δὲ θεοῦ εἰμι ὅ εἰμι, καὶ ἡ χάρις αὐτοῦ ἡ εἰς ἐμὲ οὐ κενὴ ἐγενήθη, ἀλλὰ περισσότερον αὐτῶν πάντων ἐκοπίασα, οὐκ ἐγὼ δέ, ἀλλ' ἡ χάρις τοῦ θεοῦ ἡ σὺν ἐμοί. Εἴτε οὖν ἐγώ, εἴτε ἐκεῖνοι, οὕτως κηρύσσομεν καὶ οὕτως ἐπιστεύσατε.

Ἐκ τοῦ Κατὰ Ματθαῖον 19:16-26 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, νεανίσκος τις προσῆλθε τῷ Ἰησοῦ, γονυπετῶν αὐτόν, καὶ λέγων· Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ἀγαθὸν ποιήσω ἵνα ἔχω ζωὴν αἰώνιον; Ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ· τί με λέγεις ἀγαθόν; οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἷς ὁ Θεός. εἰ δὲ θέλεις εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωήν, τήρησον τὰς ἐντολάς. λέγει αὐτῷ· ποίας; ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε· τὸ οὐ φονεύσεις, οὐ μοιχεύσεις, οὐ κλέψεις, οὐ ψευδομαρτυρήσεις, τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα, καὶ ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν. λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος· πάντα ταῦτα ἐφυλαξάμην ἐκ νεότητός μου· τί ἔτι ὑστερῶ; ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· εἰ θέλεις τέλειος εἶναι, ὕπαγε πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα καὶ δὸς πτωχοῖς, καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανῷ, καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι. ἀκούσας δὲ ὁ νεανίσκος τὸν λόγον ἀπῆλθε λυπούμενος· ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά. Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι δυσκόλως πλούσιος εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν, εὐκοπώτερόν ἐστι κάμηλον διὰ τρυπήματος ῥαφίδος διελθεῖν ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ εἰσελθεῖν. ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐξεπλήσσοντο σφόδρα λέγοντες· τίς ἄρα δύναται σωθῆναι; ἐμβλέψας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν ἐστι, παρὰ δὲ Θεῷ πάντα δυνατά ἐστι.